

**The Welcome Center
provides one-stop
enrollment for new
students entering
any District 6 school**



**Xarunta soo
dhawaynta iyo
qorida ardayda
cusub. Gooba kaliya
ee laga qoro diwaan
galinta dhamaan
iskuulada dagmada
lixaad (district 6)**

Contact information

**For more information about the
Student Enrollment and Welcome
Center, please contact:**

**Name: Libby Treinen
Phone: 970-348-6040
E-mail: ltreinen@greeleyschools.org**

Qofka war bixin ku siin karo waa

**Hadii aad u baahantay in aad ogaato
meesha ama goobta laga diwaan
galiyo ardayda iyo xarunta soo dhawaynta,
fadlan wac.**

**Name: Libby Treinen
Phone: 970-348-6040
E-mail: ltreinen@greeleyschools.org**

Hours of Operation

**School-year hours
8 a.m. to 4 p.m.**

♦♦♦

**Summer hours
8 a.m. to noon**

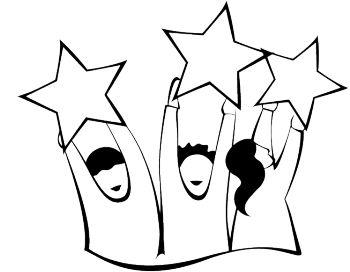
Saacadaha aanu furanahay

**Saacadaha iskuulku uu sanadka
furanyahay 8 subax nimo ilaa 4
galabnimo**

♦♦♦

**Saacadaha xiliga samarka
8 subaxnimo ilaa duhurkii**

Student Enrollment and Welcome Center



**Greeley-Evans
WELD COUNTY SCHOOL DISTRICT 6**

Xurunta soo dhawaynta

**Goobta qorida iyo
soo dhawaynta
ardayada cusub**

Bilingual version: Somali

Throughout the school year, schools in Greeley and Evans receive new students and families who primarily speak a language other than English.

To help these students and families become part of our schools and community as quickly and smoothly as possible, the school district has used federal stimulus money to create the Student Enrollment and Welcome Center.

The center works with schools and community agencies to help families new to the area access the resources they need to ensure their children are in school, learning, and building a bright future.



Sanadka oo dhan iskuulaadka ku yaala Greeley iyo Evans waxaa soo gala arday cusub iyo qoysaskooda kuwaas oo ku hadla luuqado ka duwan ingiriiska.

Hadaba si aanu u caawino ardaydan iyo qoysaskooda in ay kamid noqdaan iskuuladka iyo jaaliyaadka, sida ugu dhakhsaha badan ee ugu haboon. Iskuulada dagmada lixaad ee guud in ay ku bixiyaan xarunta soo dhawaynta iyo qorida ardayda cusub.

Xarunta soo dhawaynta waxay wada shaqayn leeyihiin iskuulada iyo jaaliyaadka iyo ururada samafalada, si ay uga caawiyaan qoysaska cusub, una sahlaan war bixinada, si ay suurta iskuulada dhigtaa ay hormar iyo mustaqbal u yeelan lahaayeen.

The Welcome Center helps new families with ...

- filling out paperwork and completing language testing that is necessary for students to begin attending school.
- applying for free and reduced-price school meals.
- evaluating what academic skills students have and what grade level they should be placed in.
- evaluating students' English skills and fluency.
- providing translation and interpretation services for those who do not speak English.
- obtaining information on school bus service, breakfast and lunches, health services, preschool programs, youth programs, parent involvement classes, classes for parents to learn English, and more.
- obtaining information about community resources for families.



Goobta soo dhawaynta waxay idinka caawinaysaa waxyaabahan hoos ku qoran ...

- In ardayga la diwaan galiyo lagana qaado imtixaan si loo ogaado in uu iskuul tagi karo.
- In loo dalbo ama lugu siiyo qiimo jaban cuntada iskuulka.
- In tijaabo laga qaado heerka wax barasho ee ardayga iyo fasalka la gayn karo.
- In la ogaado heerka uu luqada ingiriiska ka joogo ku hadalkeda.
- Adeega turjumida iyo fasirida.
- Warbixin gaadiidka iskuulka, cunada cafimaadka, iskuulka caruurta iyo dhalinta, Fasalo waalidka iyo in ka badan.
- Warbixin wax qabadka jaaliyada.